31995R0785

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 785/95
(1995. gada 6. aprīlis),
ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 603/95 par žāvētas rupjās lopbarības tirgus kopīgo organizāciju

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 21. februāra Regulu (EK) Nr. 603/95 par žāvētas rupjās lopbarības tirgus kopīgo organizāciju ([1]) un jo īpaši tās 18. pantu,

tā kā, lai nodrošinātu efektīvu atbalsta sistēmas piemērošanu attiecībā uz žāvētu rupjo lopbarību, būtu jādefinē daži jēdzieni;

tā kā, lai izvairītos no jebkāda dubultu maksājumu riska, ir lietderīgi no to žāvētās rupjās lopbarības produktu kopuma, par kuriem var pretendēt uz atbalstu, visus produktus, kuriem piemēro atbalstu laukaugiem (izņemot saldās lupīnas līdz ziedēšanai), kuras uzskaitītas I pielikumā Padomes Regulai (EEK) Nr. 1765/92 ([2]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Austrijas, Somijas un Zviedrijas Pievienošanās aktu;

tā kā, ņemot vērā kritērijus, ko paredz Regulas (EK) Nr. 603/95 8. pants, būtu jānosaka minimālā attiecīgo produktu kvalitāte mitruma un olbaltumvielu satura aspektā; tā kā, ņemot vērā tirdzniecības praksi, mitruma saturs būtu jādiferencē atkarībā no dažādiem ražošanas procesiem;

tā kā Regulas (EK) Nr. 603/95 12. pantā noteikts, ka dalībvalstīm jāveic pārbaudes, lai pārliecinātos, ka visi uzņēmumi un žāvēšanai paredzētās rupjās lopbarības pircēji atbilst šajā regulā paredzētajiem noteikumiem; tā kā, lai atvieglotu šādas pārbaudes un nodrošinātu atbilstību atbalsta saņemšanas noteikumiem, uz pārstrādes uzņēmumiem un žāvēšanai paredzētās rupjās lopbarības pircējiem jāattiecina apstiprināšanas procedūra; tā kā šī paša iemesla dēļ jāprecizē ziņas, kas ietveramas atbalsta pieprasījumos, krājumu reģistros un pārstrādes uzņēmumu piegādes deklarācijās; tā kā jāprecizē arī citi iesniedzamie apliecinošie dokumenti;

tā kā, lai nodrošinātu vienotu atbalsta sistēmas piemērošanu, būtu jādefinē maksājumu procedūras;

tā kā, lai atvieglotu pārstrādei paredzētās rupjās lopbarības laišanu tirgū un ļautu kompetentajām iestādēm veikt pārbaudes, kas vajadzīgas, lai pārliecinātos par tiesībām uz atbalstu, līgumi pārstrādes uzņēmumu un lauksaimnieku starpā būtu jāslēdz pirms izejvielu piegādes un jāiesniedz kompetentajās iestādēs līdz noteiktam datumam, lai tās zinātu par gaidāmo produkcijas apjomu; tā kā šai nolūkā līgumiem ir jābūt rakstiskiem, tajos jānorāda noslēgšanas datums, derīguma termiņš, līgumslēdzēju pušu vārdi un adreses un pārstrādājamo produktu raksturs, kā arī lauksaimniecības zemes gabali, uz kuriem audzēta pārstrādājamā rupjā lopbarība;

tā kā gadījumos, kad šādu līgumu nav, piegādes deklarācijas saskaņā ar nosacījumiem, kas piemērojami līgumiem, jāsastāda pārstrādes uzņēmumam;

tā kā, lai pārliecinātos, ka uzņēmumiem piegādātie izejvielu daudzumi atbilst rupjās žāvētās lopbarības daudzumiem, kurus izved no uzņēmuma, attiecīgajiem uzņēmumiem būtu jānosver visa pārstrādei paredzētā rupjā lopbarība un jānosaka tās mitruma saturs;

tā kā, lai varētu efektīvi pārbaudīt tiesības uz atbalstu, ņemot vērā atšķirības tā atbalsta līmeņos, ko piešķir par mākslīgi žāvētu un saulē žāvētu rupjo lopbarību, ir svarīgi, lai uzņēmumi pārstrādātu un uzglabātu dažādus produktus atsevišķās telpās;

tā kā ir stingri jāpārbauda kvalitātes prasību izpilde žāvētai rupjai lopbarībai, pamatojoties uz regulāru gatavās produkcijas paraugu pārbaudi; tā kā gadījumos, kad šie produkti ir sajaukti kopā ar citiem materiāliem, paraugi ir jāņem pirms sajaukšanas;

tā kā Regula (EK) Nr. 603/95 paredz veikt pārbaužu sērijas katrā ražošanas procesa posmā, kas *inter alia* saistītas ar komplekso pārbaužu un vadības sistēmu; tā kā šī iemesla dēļ attiecīgo lauksaimniecībā izmantoto zemes gabalu identifikācijas pārbaudes būtu jāsaskaņo ar šajā sistēmā veiktajām pārbaudēm;

tā kā, lai nodrošinātu efektīvu žāvētās rupjās lopbarības tirgus vadību, Komisijai regulāri jāsaņem attiecīga informācija;

([1]) OV L 63, 21.3.1995., 1. lpp.
([2]) OV L 181, 1.7.1992., 12. lpp.

tā kā, lai nodrošinātu attiecīgajos noteikumos paredzēto nosacījumu izpildi, jo īpaši attiecībā uz tiesībām uz atbalstu, būtu jānosaka soda naudas, lai novērstu jebkādus pārkāpumus;

tā kā Komisijas Regula (EEK) Nr. 1528/78 [1], kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 1069/93 [2], un Komisijas Regula (EEK) Nr. 2743/78 [3] tiek aizstātas ar šo regulu; tā kā šā iemesla dēļ tās būtu jāatceļ;

tā kā Regula (EK) Nr. 603/95 tiek piemērota no 1995. gada 1. aprīļa, t.i., no datuma, kad sākas 1995./96. tirdzniecības gads; tā kā šī regula tādējādi būtu jāpiemēro no tā paša datuma;

tā kā Apvienotā labības, eļļas un tauku, un žāvētās rupjās lopbarības pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu termiņā, ko noteicis tās priekšsēdētājs,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šī regula ietver sīki izstrādātus noteikumus par kopīgas žāvētās rupjās lopbarības tirgus kopīgās organizācijas, kas noteikta ar Regulu (EK) Nr. 603/95, piemērošanu.

2. pants

Šajā regulā:

1. "Žāvētā rupjā lopbarība" ir produkti, kas minēti Regulas (EK) Nr. 603/95 1. pantā, nošķirot šādus:

   a) "dehidrēta rupjā lopbarība", kas ir Regulas (EK) Nr. 603/95 1. panta a) punkta pirmajā un trešajā ievilkumā minētie produkti, kuri mākslīgi žāvēti ar karstumu; izņemot produktus, kas uzskaitīti I pielikumā Regulai (EEK) Nr. 1765/92, un to lopbarības produktus, izņemot lupīnas līdz ziedēšanai;

   b) "saulē žāvēta rupjā lopbarība", kas ir produkti, kuri minēti Regulas (EK) Nr. 603/95 1. panta a) punkta otrajā un ceturtajā ievilkumā un kuri ir žāvēti un samalti citādā veidā;

   c) "olbaltumvielu koncentrāti", kas ir Regulas (EK) Nr. 603/95 1. panta b) punkta pirmajā ievilkumā minētie produkti;

   d) "dehidrēti produkti", kas ir Regulas (EK) Nr. 603/95 1. panta b) punkta otrajā ievilkumā minētie produkti.

2. "Pārstrādes uzņēmums" ir jebkurš žāvētās rupjās lopbarības pārstrādes uzņēmums, kas minēts Regulas (EK) Nr. 603/95 6. pantā un ko pienācīgi apstiprinājusi dalībvalsts, kuras teritorijā tas atrodas, ja:

   a) vai nu svaiga rupjā lopbarība tiek dehidrēta, izmantojot žāvētāju, kurš atbilst šādām prasībām:

      — gaisa temperatūra pie ieejas ir ne mazāka par 93 °C,

      — rupjās lopbarības žāvēšanas laiks nepārsniedz trīs stundas,

      — rupjās lopbarības slāņu žāvēšanas gadījumā katra slāņa biezums nepārsniedz vienu metru;

   b) vai saulē žāvētā rupjā lopbarība tiek sasmalcināta;

   c) vai tiek ražoti olbaltumvielu koncentrāti.

3. "Žāvēšanai un malšanai paredzētas rupjās lopbarības pircējs" ir privātpersona vai juridiska persona, kas minēta Regulas (EK) Nr. 603/95 9. panta c) punkta trešajā ievilkumā, ko pienācīgi apstiprinājusi dalībvalsts, kuras teritorijā tā ir reģistrēta, un kas no ražotājiem uzpērk svaigu rupjo lopbarību, lai piegādātu pārstrādes uzņēmumiem.

4. "Partija" ir noteikts vienādas kvalitātes, t.i., satura, mitruma satura un olbaltumvielu satura rupjās lopbarības daudzums, ko vienlaikus izved no pārstrādes uzņēmuma.

3. pants

1. Šajā regulā tiesības uz atbalstu, kas minēts Regulas (EK) Nr. 603/95 3. pantā, ir par 2. panta 1. punktā minētajiem produktiem, kurus uzskata par izvestiem no pārstrādes uzņēmuma, ja:

a) tos izved nemainītā veidā

   — no pārstrādes uzņēmuma apcirkņiem,

   — ja žāvēto rupjo lopbarību nevar glabāt šajos apcirkņos, tad kādu citu glabāšanas vietu, kas piedāvā atbilstīgu drošību, lai pārbaudītu uzglabāto rupjo lopbarību, vai un kuru iepriekš apstiprinājusi kompetentā iestāde,

   — pārvietojamo žāvēšanas iekārtu gadījumā, šādas iekārtas, kurās veic dehidrēšanu, bet, ja dehidrēto rupjo lopbarību uzglabājusi persona, kas to žāvējusi, jebkuru uzglabāšanas vietu, kas atbilst otrā ievilkuma nosacījumiem; vai

b) tos izved no apcirkņiem vai citas uzglabāšanas vietas, kas minēt a) punktā, maisījumu veidā, šos maisījumus iegūstot pārstrādes uzņēmumā ar izejvielām, kas nav tās, kuras norādītas Regulas (EK) Nr. 603/95 1. pantā, un ko izmanto saistīšanai nolūkā ražot lopbarības maisījumus, un laikā, kad tos

(1) OV L 179, 1.7.1978., 10. lpp.
(2) OV L 108, 1.5.1993., 114. lpp.
(3) OV L 330, 25.11.1978., 19. lpp.

izved no pārstrādes, tiem ir pienācīgi laba tirdzniecības kvalitāte, kas atbilst prasībām, kuras noteiktas lopbarības laišanai tirgū un kam ir šādas īpašības:

i) maksimālais mitruma saturs:

— 12 %, ja tā ir saulē žāvēta rupjā lopbarība, smalcināta un dehidrēta rupjā lopbarība, olbaltumvielu koncentrāti un dehidrēti produkti,

— 14 %, ja tā ir cita veida dehidrēta rupjā lopbarība;

ii) minimālais sausnas kopproteīna saturs:

— 15 %, ja tā ir dehidrēta rupjā lopbarība, saulē žāvēta rupjā lopbarība un dehidrēti produkti,

— 45 %, ja tie ir olbaltumvielu koncentrāti.

2. Žāvēto rupjo lopbarību, kas izvesta no pārstrādes uzņēmuma nedrīkst ievest atpakaļ tā paša vai cita uzņēmuma apcirkņos vai arī citā glabāšanas vietā, kas minēta 1. punkta a) apakšpunktā.

Tomēr 1995./96. tirdzniecības gada laikā no viena uzņēmuma izvesto žāvēto rupjo lopbarību var ievest citā uzņēmumā ar nosacījumu, ka šīs darbības notiek attiecīgās dalībvalsts kompetentās iestādes uzraudzībā un ar tās paredzētiem nosacījumiem.

4. pants

1. Lai iegūtu apstiprinājumu, kas minēts 2. panta 2. punktā,

a) pārstrādes uzņēmumu rīcībā jābūt tehniskajām iekārtām, kas vajadzīgas, lai veiktu 2. panta 2. punkta a), b) vai c) apakšpunktā minētās darbības;

b) tiem ir jāatbilst:

— Regulā (EK) Nr. 603/95 noteiktajām prasībām,

— šajā regulā noteiktajām prasībām.

Ja kaut viens no a) vai b) punktā minētajiem nosacījumiem nav ievērots, pārstrādes uzņēmums zaudē apstiprinājumu uz laiku, ko nosaka kompetentā iestāde atkarībā no pārkāpuma nopietnības.

2. Lai iegūtu apstiprinājumu, kas minēts 2. panta 3. punktā, žāvēšanai un smalcināšanai paredzētas rupjās lopbarības pircējam:

— ne vēlāk kā 8. panta 5. punktā minētajā datumā jāiesniedz kompetentajai iestādei līgumi, kas noslēgti ar ražotājiem kopā ar attiecīgo lauksaimniecībā izmantoto zemesgabalu sarakstu,

— jāuztur attiecīgo produktu reģistrs, kurā atspoguļoti vismaz katru dienu veiktie katra produkta iepirkumi un pārdošana, un attiecībā uz katru partiju — daudzums, atsauce uz līgumu ar ražotāju, kas piegādājis produktu, un vajadzības gadījumā — pārstrādes uzņēmums, kuram paredzēts produkts,

— jātur finansu grāmatvedība kompetentajai iestādei pieejamā veidā,

— jāatvieglo pārbaužu procedūras.

Žāvēšanai un smalcināšanai paredzētās rupjās lopbarības pircējiem atļauja tiek apturēta uz laiku, kas jānosaka kompetentajai iestāde atkarībā no atklāto pārkāpumu nopietnības, ja kaut viens no pirmajā daļā minētajiem nosacījumiem netiek ievērots.

5. pants

1. Lai saņemtu atbalstu, kas minēts Regulas (EK) Nr. 603/95 3. pantā, pārstrādes uzņēmumi iesniedz atbalsta pieprasījumus 45 dienu laikā pēc tā mēneša beigām, kurā žāvētā rupjā lopbarība izvesta no uzņēmuma.

Tomēr nekādus atbalsta pieprasījumus par tirdzniecības gadu nevar iesniegt pēc 15. aprīļa, pēc tam, kad beidzies attiecīgais tirdzniecības gads.

Izņemot *force majeure* gadījumus, pieprasījuma novēlota iesniegšana rada par 1 % samazinājumu par katru darba dienu pieprasījumā prasītā atbalsta summai, uz ko uzņēmums varētu pretendēt, ja pieprasījums būtu iesniegts laicīgi. Pieprasījumus, kas iesniegti vairāk nekā 20 dienas par vēlu, nepieņem.

2. Atbalsta pieprasījumos jāietver vismaz šādas ziņas:

— iesniedzēja vārds, uzvārds, adrese un paraksts,

— daudzumi, uz kuriem attiecas atbalsta pieprasījums, sadalīti pa partijām,

— datums, kurā katrs daudzums izvests no uzņēmuma,

— norāde, ka paraugi tikuši ņemti no katras partijas saskaņā ar 11. panta 3. punktu, kad produkti izvesti no uzņēmuma, kopā ar visu paraugu atpazīšanai vajadzīgo informāciju.

3. Atbalstu, kas piešķirams par maisījumiem, kuri satur gan žāvētu rupjo lopbarību, gan izejvielas, kas nav minētas Regulas (EK) Nr. 603/95 1. pantā, un par žāvētu rupjo lopbarību, kas satur saistvielas, aprēķina proporcionāli žāvētās rupjās lopbarības daudzumiem šajos produktos.

6. pants

1. Iepriekšēju maksājumu, ko paredz Regulas (EK) Nr. 603/95 6. panta 1. punkts, izmaksā, ja kompetentā iestāde ir pārliecinājusies par tiesībām uz atbalstu daudzumiem, uz ko attiecas atbalsta pieprasījums, un ne vēlāk, kā 90 dienas pēc tam, kad pieprasījums iesniegts. Avansu izmaksā pārstrādes uzņēmumam par žāvēto rupjo lopbarību, kas izvesta no uzņēmuma attiecīgajā mēnesī.

2. Regulas (EK) Nr. 603/95 6. panta 3. punktā paredzēto atlikumu izmaksā 60 dienu laikā pēc datuma, kad Komisija publicējusi ziņas par minētā atlikuma summu *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*, pamatojoties uz paziņojumiem, kas saņemti no dalībvalstīm, kuras norāda kopējo žāvētās rupjās lopbarības daudzumu, kurš attiecīgajā tirdzniecības gadā atbilst atbalsta saņemšanas kritērijiem.

7. pants

Lauksaimniecības konversijas likmes piemērošanas diena Regulas (EK) Nr. 603/95 mērķiem ir diena, kad žāvēto rupjo lopbarību izved no pārstrādes uzņēmuma.

8. pants

1. Papildus Regulas (EK) Nr. 603/95 11. pantā norādītajai informācijai katrā līgumā saskaņā ar tās pašas regulas 9. panta c) apakšpunktu jo īpaši jāietver šādas ziņas:

a) līgumslēdzējpušu vārdi, uzvārdi un adreses;

b) noslēgšanas datums;

c) termiņš, uz kuru tas noslēgts;

d) pārstrādājamās labības veids vai veidi un paredzamais daudzums;

e) zemes gabala vai gabalu apraksts, kuros izaudzēta pārstrādājamā rupjā lopbarība, saskaņā ar zemes gabalu aprakstu sistēmu, ko paredz apvienotā vadības un pārbaudes sistēma;

f) gadījumā, ja pārstrādes uzņēmums pilda līgumu par pārstrādi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 603/95 11. panta 2. punktu, kas noslēgts ar neatkarīgu ražotāju vai vienu vai vairākiem pašu dalībniekiem, līgumā norāda arī

— piegādājamo gatavo produktu,

— izmaksas, kas jāsedz ražotājam.

2. Ja uzņēmums pārstrādā savu produkciju, vai grupas gadījumā, ja pārstrādā savas grupas dalībnieku produkciju, tad sastāda piegādes deklarāciju, kurā ietverta vismaz šāda informācija:

— piegādes datums vai, ja vajadzīgs, orientējošs datums, ja piegādei jānotiek pēc datuma, kad deklarācija iesniegta kompetentajai iestādei,

— saņemtās vai saņemamās rupjās lopbarības daudzums,

— pārstrādājamās kultūras veids vai veidi,

— ja vajadzīgs, piegādi veicošās grupas dalībnieka vārds un adrese, kā arī zemes gabala vai gabalu apraksts, kuros izaudzēta pārstrādājamā rupjā lopbarība, saskaņā ar zemes gabalu aprakstu sistēmu, ko paredz apvienotā pārvaldības un pārbaudes sistēma.

3. Ja uzņēmums saņem piegādi no apstiprināta pircēja, tad sastāda piegādes deklarāciju, kurā ietverta vismaz šāda informācija:

— apstiprinātā pircēja personas dati,

— piegādes datums vai, ja vajadzīgs, aptuvens datums, ja piegādei jānotiek pēc datuma, kad deklarācija iesniegta kompetentai iestādei,

— saņemtās vai saņemamās rupjās lopbarības daudzums, kas sadalīts pēc ražotājiem, ar kuriem apstiprinātais pircējs bija noslēdzis līgumus, precizējot līgumu atsauci,

— pārstrādājamās labības veids vai veidi,

— zemes gabala vai gabalu apraksts, kuros izaudzēta pārstrādājamā rupjā lopbarība, saskaņā ar zemes gabalu aprakstu sistēmu, ko paredz apvienotā pārvaldības un pārbaudes sistēma.

4. Līgumus, kas minēti 1. punktā, noslēdz rakstveidā vismaz 15 dienas pirms piegādes datuma un ne vēlāk kā nākamā gada 31. jūlijā pēc attiecīgā tirdzniecības gada.

5. Ne vēlāk kā 31. augustā pēc attiecīgā tirdzniecības gada sākuma pārstrādes uzņēmumi iesniedz kompetentajai iestādei 1. punktā minēto līgumu kopijas un 2. un 3. punktā minēto piegādes deklarāciju kopijas kopā ar attiecīgo zemes gabalu sarakstu.

Izņemot *force majeure* gadījumus, ja iepriekšminētos dokumentus iesniedz novēloti, to kopējā atbalsta summu, kas pienākas uzņēmumam, ja tas iesniedz dokumentus savlaicīgi, samazina par 1 % par darba dienu. Ja kavēšanās pārsniedz 20 dienas, uzņēmums zaudē savas tiesības uz atbalstu.

9. pants

Pārstrādes uzņēmumi sistemātiski sver dehidrējamo rupjo lopbarību un, ja vajadzīgs, arī saulē žāvēto rupjo lopbarību, kas tiem tiek piegādāta pārstrādei, lai noteiktu to precīzo daudzumu. Tomēr šo noteikumu nepiemēro, ja dehidrējamā rupjā lopbarība ir pārstrādāta pārvietojamā dehidrēšanas iekārtā. Šādos gadījumos piegādātos daudzumus var novērtēt tikai, pamatojoties uz apsētajām platībām.

3. Dehidrējamās rupjās lopbarības daudzumiem vidējo mitruma saturu mēra, salīdzinot izlietotos daudzumus un iegūtā galaprodukta daudzumus.

10. pants

Ja pārstrādes uzņēmums, no vienas puses, veic dehidrētās rupjās lopbarības un/vai olbaltumvielu koncentrātu, bet, no otras puses, saulē žāvētas rupjās lopbarības ražošanu, tad:

— dehidrētajai rupjajai lopbarībai jābūt iegūtai telpās vai vietās, kas atdalītas no tām, kurās iegūst saulē žāvēto rupjo lopbarību,

— produkti, kas iegūti divos dažādos ražošanas procesos, jāuzglabā dažādās vietās,

— uzņēmuma robežās ir aizliegts sajaukt vienas grupas produktu ar citas grupas produktu.

11. pants

1. Paraugu ņemšanu un žāvētās rupjās lopbarības svara noteikšanu, kas minēta Regulas (EK) Nr. 603/95 12. panta 2. punktā, veic pārstrādes uzņēmums, kad žāvēto rupjo lopbarību izved no uzņēmuma.

Tomēr, ja žāvēto rupjo lopbarību sajauc pārstrādes uzņēmuma telpās ar izejvielām, kas nav minētas Regulas (EK) Nr. 603/95, paraugi jāņem, pirms notikusi sajaukšana.

2. Kompetentā iestāde drīkst pieprasīt, lai katrs pārstrādes uzņēmums vismaz divas darbadienas iepriekš tai paziņotu par katru reizi, kad žāvētā rupjā lopbarība tiek izvesta no uzņēmuma, kurā to sajauc, norādot datumus un daudzumus, lai iestāde varētu veikt vajadzīgās pārbaudes.

Katru tirdzniecības gadu kompetentā iestāde regulāri ņem paraugus un veic svara noteikšanu vismaz 5 % no žāvētās rupjās lopbarības daudzuma, ko izved no uzņēmuma, un vismaz 5 % no žāvētās rupjās lopbarības daudzuma, kas sajaukts tās telpās ar izejvielām, kuras nav minētas Regulas (EK) Nr. 603/95 1. pantā.

3. Mitruma un kopproteīna satura noteikšanu, ko paredz 3. pants, veic, ņemot paraugu katrām 100 tonnām (maksimālais) no katras žāvētās rupjās lopbarības partijas, ko izved no pārstrādes uzņēmuma vai kas sajaukta tās telpās ar izejvielām, kuras nav minētas Regulas (EK) Nr. 603/95 1. pantā, saskaņā ar Kopienas noteikumos paredzēto analīžu metodi lopbarības oficiālajai pārbaudei ([1]).

Ja no uzņēmuma izved vai ja tā telpās ir sajauktas vairākas pēc sastāva, mitruma satura un olbaltumvielu satura vienādas kvalitātes partijas, kas kopā sver 100 tonnas vai mazāk, tad paraugu ņem no katras partijas. Tomēr analīzes veic šo paraugu izlases sajaukumam.

12. pants

1. Papildus datiem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 603/95 9. panta a) punktā, pārstrādes uzņēmumu krājumu uzskaitē jāietver vismaz šādi dati:

— dehidrējamās rupjās lopbarības un, ja vajadzīgs, saulē žāvētās rupjās lopbarības, ko ieved uzņēmumā, veids, kas minēts Regulas (EK) Nr. 603/95 1. pantā,

— dehidrējamās rupjās lopbarības mitruma saturs,

— atsauces uz līgumu un/vai piegādes deklarāciju, ko paredz 8. pants,

— datumi, kuros žāvētā rupjā lopbarība izvesta no uzņēmuma, precizējot daudzumus, kas izvesti katrā datumā,

— žāvētās rupjās lopbarības krājumi katra tirdzniecības gada beigās.

2. Pārstrādes uzņēmumos ir atsevišķa krājumu uzskaite dehidrētajai rupjajai lopbarībai, saulē žāvētai rupjajai lopbarībai, olbaltumvielu koncentrātiem un dehidrētiem produktiem.

3. Ja pārstrādes uzņēmums arī žāvē un pārstrādā produktus, kas nav 2. panta 1. punktā minētā rupjā lopbarība, tad tam ir atsevišķs uzskaite par pārējām žāvēšanas vai pārstrādes darbībām.

13. pants

Dokumentāri pierādījumi, kas pārstrādes uzņēmumiem jāiesniedz kompetentajām iestādēm pēc to pieprasījuma, ietver:

a) visu pārstrādes uzņēmumu gadījumā:

— datus, ar kuriem var noteikt rūpnīcas ražošanas jaudu,

— datus par rūpnīcā uzglabātajiem kurināmā krājumiem ražošanas sākumā un beigās,

— rēķinus par kurināmā pirkumiem un elektrības patēriņa datus ražošanas periodā,

— datus par stundu skaitu, kurā darbojušies žāvētāji, un saulē žāvētas rupjās lopbarības gadījumā — smalcinātāji.

b) to pārstrādes uzņēmumu gadījumā, kuri pārdod paši savu produkciju, — pavadzīmes par pārdoto žāvēto rupjo lopbarību, jo īpaši datus par:

— pārdotās rupjās lopbarības daudzumu un sastāvu,

— pircēja vārdu un adresi;

([1]) a) Paraugu ņemšana: Pirmā Komisijas Direktīva 76/371/EEK (OV L 102, 15.4.1976., 1. lpp.);
b) Mitruma satura noteikšana: Otrā Komisijas Direktīva 71/393/EEK (OV L 279, 20.12.1971., 7. lpp.);
c) Kopproteīna noteikšana: Trešā Komisijas Direktīva 72/199/EEK (OV L 123, 29.5.1972., 6. lpp.).

c) to pārstrādes uzņēmumu gadījumā, kas pārstrādā savu dalībnieku saražoto rupjo lopbarību un piegādā tiem žāvēto rupjo lopbarību — produkcijas izsniegšanas rīkojumi vai jebkādi citi grāmatvedības dokumenti, kas pieņemami kompetentajai iestādei, jo īpaši dati par:

— piegādātās un pārstrādātās rupjās lopbarības daudzumu un sastāvu,

— to personu vārdiem, kurām piegādāta šāda rupjā lopbarība;

d) ja tie ir uzņēmumi, kas pārstrādā rupjo lopbarību lauksaimniekiem, kuri to piegādā un pēc tam saņem atpakaļ, pavadzīmes attiecībā uz pārstrādes izmaksām, jo īpaši dati par

— saražotās žāvētās rupjās lopbarības daudzumu un sastāvu,

— attiecīgo zemnieku vārdiem.

14. pants

1. Lai novērstu nepamatotu atbalsta piešķiršanu, kompetentās iestādes veic vispārējas pārbaudes līgumos un/vai deklarācijās minētajiem lauksaimniecībā izmantotās zemes gabaliem un tiem, kurus ražotāji minējuši savos atbalsta pieprasījumos.

2. Kompetentās iestādes pārbauda visu apstiprināto uzņēmumu krājumu reģistrus. Tās arī veic izlases pārbaudes apliecinošajiem finanšu dokumentiem, kuri attiecas uz šo uzņēmumu veiktajiem darījumiem. Katrā uzņēmumā šādas pārbaudes jāveic vismaz reizi tirdzniecības gadā.

Tomēr attiecībā uz jaunapstiprinātiem uzņēmumiem pārbaude tiek veikta visiem pieprasījumiem, kas iesniegti pirmajā darbības gadā.

3. Kompetentās iestādes:

— regulāri pārbauda apstiprināto uzņēmumu pārskatus,

— veic regulāras papildu pārbaudes izejvielu piegādātājiem un pārstrādātājiem, kuriem ir piegādāta žāvētā rupjā lopbarība.

Kompetentās iestādes drīkst arī bez iepriekšēja brīdinājuma veikt tāda paša veida pārbaudes kā iepriekš minētās.

4. Pieprasījumus, kuriem veic pārbaudi uz vietas, izvēlas kompetentā iestāde, pamatojoties uz riska analīzi un pārstāvniecības elementu iesniegtajos atbalsta pieprasījumos.

Vērā tiek ņemta riska analīze jo īpaši attiecībā uz:

— attiecīgā atbalsta summu,

— atšķirībām no iepriekšējā gada,

— iepriekšējo gadu pārbaužu rezultātiem,

— citiem faktoriem, ko nosaka dalībvalsts.

15. pants

Dalībvalstis informē Komisiju:

a) — katra ceturkšņa sākumā par žāvētās rupjās lopbarības daudzumiem, par kuriem iepriekšējā ceturkšņa laikā tikuši iesniegti pieprasījumi Regulas (EK) Nr. 603/95 3. pantā minētā atbalsta saņemšanai, šie dati jāsadala pa mēnešiem, kuros attiecīgie daudzumi izvesti no uzņēmuma,

— ne vēlāk kā katra gada 31. maijā par žāvētās rupjās lopbarības daudzumiem, par kuriem tiesības uz atbalstu atzītas iepriekšējā tirdzniecības gadā.

Iesniegtajos datos norāda atšķirības starp produktiem, kas minēti attiecīgi 2. panta 1. punkta a), b), c) un d) apakšpunktā, un tos izmanto Komisija, lai noteiktu, vai ir ievērots maksimālais garantētais daudzums;

b) ne vēlāk kā katra gada 31. decembrī, par jomām un daudzumiem, par kuriem tikuši iesniegti 8. pantā minētie līgumi un deklarācijas. Datus sadala pēc Regulas (EK) Nr. 603/95 1. pantā minētajiem veidiem, un tajos norāda atšķirības starp gadījumiem, kas paredzēti 8. panta 1., 2. un 3. punktā;

c) ne vēlāk kā katra gada 30. aprīlī, par aprēķinātajiem žāvētās rupjās lopbarības krājumiem, kuri attiecīgā gada 31. martā uzglabājas pārstrādes uzņēmumos;

d) ne vēlāk kā 1995. gada 1. maijā, par pieņemtajiem pasākumiem Regulas (EK) Nr. 603/95 un šīs regulas īstenošanai;

16. pants

Ja pārbaudēs atklājas, ka žāvētās rupjās lopbarības daudzums, kas minēts vienā vai vairākos atbalsta pieprasījumos, ir lielāks par to, kāds faktiski izvests no pārstrādes uzņēmuma, tad piešķiramā atbalsta apjomu aprēķina, pamatojoties uz daudzumu, kas faktiski izvests no uzņēmuma, no kura atņemta divkārša atklātā starpība.

Ja atklātā starpība par 20 % pārsniedz daudzumu, kas faktiski izvests no uzņēmuma, tad atbalstu nepiešķir.

Tomēr gadījumā, ja nepareizi daudzumi vienā vai vairākos pieprasījumos ir norādīti ar nolūku vai nopietnas paviršības dēļ:

— tad attiecīgais pārstrādes uzņēmums tiek izslēgts no atbalsta shēmas attiecībā uz minēto pieprasījumu vai pieprasījumiem, un

— ja daudzumi ir ar nolūku nepareizi norādīti vienā vai vairākos pieprasījumos, tad minētais uzņēmums tiek izslēgts no atbalsta shēmas uz nākamo tirdzniecības gadu attiecībā uz daudzumu, kas līdzvērtīgs tam, par kuru noraidīts attiecīgais pieprasījums.

17. pants

Regulu (EEK) Nr. 1528/78 un Regulu (EEK) Nr. 2743/78 ar šo atceļ. Tomēr tos noteikumus attiecībā uz atbalsta shēmas vadību, kas bijuši spēkā 1994./95. tirdzniecības gadā, turpina piemērot, līdz nokārtoti visi rēķini par šo gadu.

18. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 1995. gada 1. aprīļa. Tomēr šādus noteikumus piemēro no 1996. gada 1. aprīļa:

a) 4. panta 1. punktu, kas paredz pārstrādes uzņēmumu apstiprināšanu;

b) 9. panta pirmo teikumu, kas paredz noteikšanu ar sistemātisku svēršanu, ja uzņēmumiem nav svēršanas aparātu;

c) 14. panta 1. punktu, kas paredz vispārējas pārbaudes. Tomēr, ciktāl līdz 1996. gada 1. janvārim darbojas viens vai vairāki integrētās sistēmas elementi, dalībvalstis izmanto šo vai šos elementus savās vadības un pārbaudes darbībās, jo īpaši vispārēju pārbaužu veikšanā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1995. gada 6. aprīlī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Franz FISCHLER